

# Droit de l'énergie

Recueil de textes  
internationaux, européens  
et suisses

Edité par

**Pascal G. Favre**

Avocat, Docteur en droit, Université de Fribourg

**Isabelle Fellrath**

Avocate, LL.M., Docteur en droit, Université de Nottingham

**Frank Spoorenberg**

Avocat, LL.M., College of Europe, Bruges

Schulthess § 2011

# Sommaire

Introduction.....	V
Sommaire.....	IX
Table des matières.....	XI
Liste des repères tramés.....	XV
Partie I Généralités.....	1
Partie II Exploration et exploitation.....	149
Partie III Transport.....	305
Partie IV Distribution de l'électricité.....	343
Partie V Energie nucléaire.....	461
Partie VI Energie hydraulique.....	651
Partie VII Investissements.....	763
Partie VIII Environnement.....	821

# Table des matières

Introduction .....	V
Sommaire .....	IX
Table des matières .....	XI
Liste des repères tramés .....	XV
<b>Partie I Généralités .....</b>	<b>1</b>
1.0 Liste des principaux textes généraux concernant l'énergie .....	3
1.1 Extraits de la Constitution fédérale du 18 avril 1999 – Sections 4 et 6 – (RS.101) .....	5
1.2 Loi sur l'énergie du 26 juin 1998 (LEne; RS.730.0) .....	13
1.3 Ordonnance sur l'énergie du 7 décembre 1998 (OEne; RS.730.01) .....	29
<b>Partie II Exploration et exploitation .....</b>	<b>149</b>
2.1 Convention sur le droit de la mer du 10 décembre (RS.0.747.305.15) .....	151
2.2 Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 du 28 juillet 1994 (RS.0.747.305.151) .....	281
<b>Partie III Transport .....</b>	<b>305</b>
3.0 Liste des principaux textes concernant le transport des ressources énergétiques .....	307
3.1 Loi fédérale sur les installations de transport par conduites de combustibles ou carburants liquides ou gazeux du 4 octobre 1963 (LITC; RS.746.1) .....	309
3.2 Ordonnance sur les installations de transport par conduites du 2 février 2000 (OITC; RS.746.11) .....	329
<b>Partie IV Distribution de l'électricité .....</b>	<b>343</b>
4.0 Liste des principaux textes concernant la distribution de l'électricité ...	345
4.1 Directive 2009/72/CE du Parlement Européen et du Conseil concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE (JO L 211/55 du 14.8.2009) .....	347

4.2	Règlement (CE) No 714/2009 du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 sur les conditions d'accès au réseau pour les échanges transfrontaliers d'électricité et abrogeant le règlement (CE) no 1228/2003 ( <b>JO L 211/15 du 14.8.2009</b> ) .....	387
4.3	Loi sur l'approvisionnement en électricité du 27 mars 2007 (LApEI; <b>RS.734.7</b> ) .....	409
4.4	Ordonnance sur l'approvisionnement en électricité du 14 mars 2008 (OApEI; <b>RS.734.71</b> ).....	427
4.5	Loi fédérale concernant les installations électriques à faible et à fort courant du 24 juin 1902 (Loi sur les installations électriques, LIE; <b>RS.734</b> ).....	445
<b>Partie V     Energie nucléaire</b> .....		461
5.0	Liste des principaux textes concernant l'énergie nucléaire .....	463
5.1	Convention sur la sûreté nucléaire du 17 juin 1994 ( <b>RS.0.732.020</b> ).....	467
5.2	Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire du 26 septembre 1986 ( <b>RS.0.732.321.1</b> ).....	483
5.3	Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire du 29 juillet 1960, amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004 – texte consolidé officieux – ( <b>FF 2007 5197</b> ) .....	495
5.4	Convention du 31 janvier 1963 complémentaire à la convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004 – texte consolidé officieux – ( <b>FF 2007 5217</b> ) .....	515
5.5	Protocole commun relatif à l'application de la Convention de Vienne et de la Convention de Paris du 21 septembre 1988 ( <b>FF 2007 5233</b> ) .....	531
5.6	Loi sur l'énergie nucléaire du 21 mars 2003 (LENu; <b>RS.732.1</b> ).....	535
5.7	Ordonnance sur l'énergie nucléaire du 10 décembre 2004 (OENU; <b>RS. 732.11</b> ).....	575
5.8	Loi sur la responsabilité civile en matière nucléaire du 18 mars 1983 (LRCN; <b>RS.732.44</b> ) .....	633
5.9	Ordonnance sur la responsabilité civile en matière nucléaire du 5 décembre 1983 (ORCN; <b>RS.732.441</b> ) .....	645

<b>Partie VI</b>	<b>Energie hydraulique</b> .....	651
6.0	Liste des principaux textes concernant l'énergie hydraulique.....	653
6.1	Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux du 17 mars 1992 (RS.0.814.20).....	655
6.2	Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux du 17 juin 1999 (RS.0.814.201).....	677
6.3	Convention concernant la réglementation des prélèvements d'eau opérés dans le lac de Constance du 30 avril 1966 (RS.0.721.423).....	699
6.4	Convention entre la Confédération suisse et la République française au sujet de l'aménagement hydroélectrique d'Emosson du 23 août 1963 (RS.0.721.809.349.1).....	705
6.5	Loi fédérale sur la police des eaux du 22 juin 1877 (RS.721.10).....	719
6.6	Loi fédérale sur l'utilisation des forces hydrauliques du 22 décembre 1916 (RS.721.80).....	723
6.7	Ordonnance sur l'utilisation des forces hydrauliques du 2 février 2000 (RS.721.801).....	753
6.8	Ordonnance sur la sécurité des ouvrages d'accumulation du 7 décembre 1998 (OSOA; RS.721.102).....	755
<b>Partie VII</b>	<b>Investissements</b> .....	763
7.1	Traité sur la Charte de l'énergie du 17 décembre 1994 (sans annexes, décisions et acte final (RS.0.730.0)).....	765
7.2	Protocole de la Charte de l'énergie sur l'efficacité énergétique et les aspects environnementaux connexes du 17 décembre 1994 (RS.0.730.01).....	807
<b>Partie VIII</b>	<b>Environnement</b> .....	821
8.0	Liste des principaux textes concernant l'environnement.....	823
8.1	Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991 (Convention d'Espoo) (RS.0.814.06).....	825
8.2	Ordonnance relative à l'étude de l'impact sur l'environnement du 19 octobre 1988 (OEIE; RS.814.011).....	849
8.3	Convention-cadre sur les changements climatiques du 9 mai 1992 (CCCC; RS.0.814.01).....	873

- 8.4 Protocole à la Convention-cadre sur les changements climatiques du 11 décembre 1997 (avec annexes) (PK; **RS.0.814.011**).....
- 8.5 Directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, au titre des mécanismes de projet du protocole de Kyoto telle que révisée (texte consolidé officieux) (**JO L 275/32 du 25.10.2003**).....
- 8.6 Loi fédérale sur la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> du 8 octobre 1999 (LCO<sub>2</sub>; **RS.641.71**).....
- 8.7 Ordonnance régissant l'imputation des réductions d'émissions opérées à l'étranger du 22 juin 2005 (**RS.641.711.1**).....
- 8.8 Ordonnance sur la taxe sur le CO<sub>2</sub> du 8 juin 2007 (OCO<sub>2</sub>; **RS.641.712**).....
- 8.9 Ordonnance sur le registre national des échanges de quotas d'émission du 27 septembre 2007 (**RS.641.712.2**).....